

GeoMax Zenith16/40 Series



| | |
|--------------------------|-----|
| Quick Guide..... | 5 |
| Quick Guide..... | 19 |
| Guía Rápida..... | 35 |
| Guide abrégé..... | 49 |
| Guida rapida..... | 65 |
| Guia Rápido..... | 79 |
| Краткое руководство..... | 93 |
| Korte handleiding..... | 107 |

EN

DE

ES

FR

IT

PT-BR

RU

NL

GeoMax Zenith16/40 Series



GE  **MAX**

Quick Guide
Version 1.1
English

1 Important Information about your Instrument



Read and follow the User Manual on the accompanying data storage device before using the product.



Keep for future reference!

Intended use

- Computing with software
 - Recording measurements
 - Carrying out measurement tasks using various GNSS measuring techniques
 - Recording GNSS and point related data
 - Remote control of product
 - Data communication with external appliances
 - Measuring raw data and computing coordinates using carrier phase and code signal from GNSS satellites (GNSS systems)
-



The product must not be disposed with household waste.

Conformity to national regulations

- FCC Part 15 (applicable in US)
- Hereby, GeoMax declares that the radio equipment type Zenith16 is in compliance with Directive 2014/53/EU and other applicable European Directives.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



Class 2 equipment according to European Directive 2014/53/EU (RED) for which following EEA Member States apply restrictions on the placing on the market or on the putting into service or require authorisation for use:

- *France*
- *Italy*
- Norway (if used in the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund)

Conformity to national regulations

- FCC Part 15, 22 and 24 (applicable in US)
- Hereby, GeoMax declares that the radio equipment type Zenith40 is in compliance with Directive 2014/53/EU and other applicable European Directives.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



Class 2 equipment according to European Directive 2014/53/EU (RED) for which following EEA Member States apply restrictions on the placing on the market or on the putting into service or require authorisation for use:

- France
- Italy
- Norway (if used in the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund)

2


Instrument Components

GNSS receiver components




- a TNC-connector for external UHF antenna, only for models with UHF radio
- b Battery compartment with microSD and SIM card slot
- c Keyboard with LEDs, ON/OFF button and Function button
- d Serial, USB and power port
- e Antenna Reference Plane (ARP) is where the instrument heights are measured to.

ON/OFF button

| Button | Function |
|--|---|
| ON/OFF  | If the GNSS receiver is off: Turns on the GNSS receiver when held for 2 s. While the Zenith16/40 is booting the two Power LEDs flash. |
| | If the GNSS receiver is already on: Turns off the GNSS receiver when held for 2 s. |

Function button


All functions described assume the Zenith16/40 is already on.

| Button | Function |
|--|--|
| Function  | Press and hold button for <1 s. Switches the receiver between rover or base mode. |
| | Press and hold button for 3 s. Updates the base position coordinates when the GNSS receiver is in base mode. The RTK base LED flashes |

| Button | Function |
|--------|--|
| | for 2 s. When no position is available, the LED flashes red. |
| | Press and hold button for 5 s. Connects to the configured RTK base station or NTRIP server when the GNSS receiver is in rover mode. The RTK rover LED flashes for 2 s. No action if a rover mode is not configured. |

3 Environmental specifications

Environmental specifications

| Description | Value |
|-------------------|--|
| Temperatures (°C) | GNSS receiver -40 to +65 (operation) -40 to +80 (storage) |
| | Battery -20 to +55 (operation) -40 to +70 (storage) |
| Protection | IP68 (IEC 60529) Withstands powerful jets and temporarily immersion under water. MIL-STD-810G 1 506.6 & 1 512.6 Fully dust tight MIL-STD-810G 1 510.6 |
| Vibration | Vibration test according to ISO 9022-36-05 |
| Shock | Withstands a 2 m (6.6 ft) pole topple over onto hard surface. |

| Description | Value |
|-------------|---|
| Humidity | 100% condensing The effects of condensation are to be effectively counteracted by periodically drying out the GNSS receiver. |

4 Transport

Transport in the field

When transporting the equipment in the field, always make sure that you

- either carry the product in its original container,
 - or carry the tripod with its legs splayed across your shoulder, keeping the attached product upright.
-

Transport in a road vehicle

Never carry the product loose in a road vehicle, as it can be affected by shock and vibration. Always carry the product in its container and secure it.

For products for which no container is available use the original packaging or its equivalent.

Shipping

When transporting the product by rail, air or sea, always use the complete original GeoMax packaging, transport container and cardboard box, or its equivalent, to protect against shock and vibration.

Shipping, transport of batteries

When transporting or shipping batteries, the person responsible for the product must ensure that the applicable national and international rules and regulations are observed. Before transportation or shipping, contact your local passenger or freight transport company.

5

Operation



The battery must be charged before using it for the first time.

**Change battery
step-by-step**


The battery is inserted in the bottom part of the GNSS receiver.

1. Push the slide fastener of the battery compartment in the direction of the arrow with the open-lock symbol.

2. Remove the cover from the battery compartment.

3. With the battery contacts facing upwards, slide the battery into the cover of the battery compartment.

4. Push the battery downwards so that it locks into position.

5. Insert the cover of the battery compartment into the compartment and push the slide fastener in the direction of the arrow with the close-lock symbol.

6. To remove a battery, push the slide fastener of the battery compartment in the direction of the arrow with the open-lock symbol and remove the cover.

7. Push the battery slightly upwards and at the same time pull out the bottom part of the battery. This releases the battery from its fixed position.

8. Remove the battery.



874755-1.1.0en

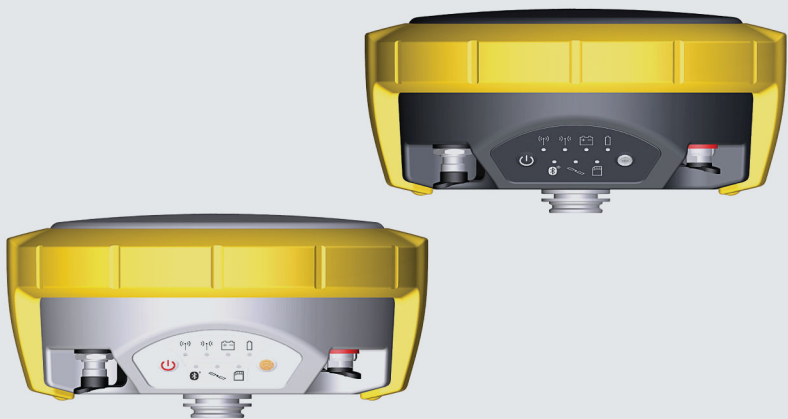
Original text (874755-1.1.0en)

© 2019 GeoMax AG, Widnau, Switzerland



GeoMax AG
www.geomax-positioning.com

GeoMax Zenith16/40 Serie



GE  **MAX**

Quick Guide
Version 1.1
Deutsch

1 **Wichtige Informationen über Ihr Instrument**



Vor der Verwendung des Produkts die Gebrauchsanweisung auf dem beige-fügten Datenträger lesen und befolgen.



Sorgfältig aufbewahren!

Verwendungszweck

- Berechnung mit Software.
 - Aufzeichnen der Messungen.
 - Durchführung von Messaufgaben mit verschiedenen GNSS-Messtechniken.
 - Aufzeichnung von GNSS und punktbezogenen Daten.
 - Fernbedienung des Produkts.
 - Datenkommunikation zu externen Geräten.
 - Messung und Aufzeichnung von Rohdaten und Koordinaten mit Hilfe von GNSS (GNSS-Empfängern).
-



Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

DE

Konformität mit nationalen Vorschriften

- FCC Teil 15 (gültig in den USA)
- Hiermit erklärt GeoMax, dass die Funkausrüstung des Typs Zenith16 der Richtlinie 2014/53/EU und anderen anwendbaren Europäischen Richtlinien entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse eingesehen werden: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



In folgenden Mitgliedsstaaten des EWR gelten für Geräte der Klasse 2 entsprechend der Europäischen Richtlinie 2014/53/EU (RED) Einschränkungen bei der Vermarktung oder bei der Inbetriebnahme oder es wird eine Genehmigung für den Betrieb benötigt:

- *Frankreich*
- *Italien*
- Norwegen (bei Verwendung innerhalb eines Radius von 20 km um das Zentrum von Ny-Ålesund)

Konformität mit nationalen Vorschriften

- FCC Teil 15, 22 und 24 (gültig in USA)
- Hiermit erklärt GeoMax, dass die Funkausrüstung des Typs Zenith40 der Richtlinie 2014/53/EU und anderen anwendbaren Europäischen Richtlinien entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann eingesehen werden unter: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



In folgenden Mitgliedsstaaten des EWR gelten für Geräte der Klasse 2 entsprechend der Europäischen Richtlinie 2014/53/EU (RED) Einschränkungen bei der Vermarktung oder bei der Inbetriebnahme oder es wird eine Genehmigung für den Betrieb benötigt:

- Frankreich
 - Italien
 - Norwegen (bei Verwendung innerhalb eines Radius von 20 km um das Zentrum von Ny-Ålesund)
-

2 Instrumentenkomponenten



GNSS-Empfänger Komponenten



4573_002

- a TNC-Anschluss für externe UHF-Antenne, nur für Modelle mit UHF-Funkmodem
- b Akkufach mit microSD- und SIM-Kartenschacht
- c Tastatur mit LEDs, EIN/AUS-Taste und Funktionstaste
- d Serieller-, USB- und Stromanschluß
- e Antennenreferenzebene (ARP), Bezugsfläche für die Messung der Instrumentenhöhe.


EIN/AUS-Taste

| Taste | Funktion |
|---|--|
| EIN/AUS  | <p>Wenn der GNSS-Empfänger ausgeschaltet ist: Schaltet den GNSS-Empfänger ein, wenn die Taste 2 s lang gedrückt wird.</p> <p> Während der Zenith16/40 hochfährt, blinken die zwei Strom-LEDs.</p> <hr/> <p>Wenn der GNSS-Empfänger eingeschaltet ist: Schaltet den GNSS-Empfänger aus, wenn die Taste 2 s lang gedrückt wird.</p> |

Funktionstaste



Alle beschriebenen Funktionen setzen voraus, dass der Zenith16/40 bereits eingeschaltet ist.

| Taste | Funktion |
|--|---|
| Funktion  | <p>Halten Sie die Taste für <1 s gedrückt. Der Empfänger wechselt zwischen Rover- und Basis-Modus.</p> |

| Taste | Funktion |
|-------|---|
| | <p>Halten Sie die Taste für 3 s gedrückt. Aktualisierung der Basispositionskoordinaten, wenn der GNSS-Empfänger im Basis-Modus ist. Die RTK-Basis-LED blinkt für 2 s. Wenn keine Position verfügbar ist, blinkt die LED rot.</p> |
| | <p>Halten Sie die Taste für 5 s gedrückt. Herstellung einer Verbindung zu der konfigurierten RTK-Basisstation oder dem NTRIP-Server, wenn der GNSS-Empfänger im Rover-Modus ist. Die RTK-Rover-Modus-LED blinkt für 2 s. Keine Aktion, wenn kein Rover-Modus konfiguriert wurde.</p> |

3

Umweltspezifikationen

DE

Umweltspezifikationen

| Beschreibung | Wert |
|-------------------|--|
| Temperaturen (°C) | GNSS-Empfänger -40 bis +65 (Betrieb) -40 bis +80 (Lagerung) |
| | Batterie -20 bis +55 (Betrieb) -40 bis +70 (Lagerung) |
| Schutz | IP68 (IEC 60529) Beständig gegen starke Wasserstrahlen und zeitweiliges Eintauchen unter Wasser. MIL-STD-810G 1 506.6 & 1 512.6 Vollständig staubdicht MIL-STD-810G 1 510.6 |
| Vibration | Vibrationstest entsprechend ISO 9022-36-05 |
| Aufprall | Hält Umkippen aus 2 m (6,6 ft) Höhe am Lotstock auf harten Oberflächen stand. |

| Beschreibung | Wert |
|---------------------|---|
| Luftfeuchte | 100 % Kondensation Den Auswirkungen von Kondensation sollte durch regelmäßiges Austrocknen des GNSS-Empfängers entgegengewirkt werden. |

4 **Transport**

Transport im Feld

Beim Transport der Ausrüstung im Feld immer darauf achten, dass

- das Produkt entweder im Originalbehälter transportiert,
- oder das Stativ mit aufgesetztem und angeschraubtem Produkt aufrecht zwischen den Stativbeinen über der Schulter getragen wird.

Transport im Auto

Das Produkt niemals ungesichert in einem Fahrzeug transportieren, da es durch Schläge und Vibrationen Schaden nehmen kann. Es muss daher immer im Transportkoffer transportiert und entsprechend gesichert werden.

Für Produkte, für die kein Transportkoffer zur Verfügung steht, die Originalverpackung oder eine gleichwertige Verpackung verwenden.

Versand

Verwenden Sie beim Versand per Bahn, Flugzeug oder Schiff immer die komplette GeoMax Originalverpackung mit Transportbehälter und Versandkarton, bzw. entsprechende Verpackungen. Die Verpackung sichert das Produkt gegen Schläge und Vibrationen.

**Versand bzw.
Transport von
Batterien/Akkus**

Beim Transport oder Versand von Batterien/Akkus hat der Betreiber sicherzustellen, dass die entsprechenden nationalen und internationalen Gesetze und Bestimmungen beachtet werden. Vor dem Transport oder Versand Ihr lokales Personen- oder Frachttransportunternehmen kontaktieren.

5

Bedienung

DE



Die Batterie muss vor der Erstverwendung geladen werden.

**Schritt für
Schritt:
Akkuwechsel**





Der Akku wird in den unteren Teil des GNSS-Empfängers eingesetzt.

1. Schieben Sie den Verschluss des Batteriefachs in Richtung Pfeil mit dem Symbol "offen".
2. Entfernen Sie die Abdeckung vom Batteriefach.
3. Legen Sie die Batterie, mit den Batteriekontakten nach obenweisend, in die Abdeckung des Batteriefachs.
4. Schieben Sie die Batterie nach unten, sodass sie einrastet.
5. Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs in das Fach und schieben Sie den Verschluss in Richtung Pfeil mit dem Symbol "geschlossen".
6. Zum Entfernen der Batterie schieben Sie den Verschluss des Batteriefachs in Richtung Pfeil mit dem Symbol "offen" und entfernen die Abdeckung.
7. Drücken Sie die Batterie leicht nach oben und ziehen Sie gleichzeitig den unteren Teil der Batterie heraus. Dies löst die Batterie von ihrer festen Position.
8. Die Batterie entfernen.



874755-1.1.0de

Originaltext (874755-1.1.0en)

© 2019 GeoMax AG, Widnau, Schweiz



GeoMax AG
www.geomax-positioning.com

GeoMax Zenith16/40 Series



GE  **MAX**

Guía Rápida
Versión 1.1
Español

1 Información importante de su instrumento



Antes de utilizar el producto, lea y siga las instrucciones del manual de uso que se encuentra en el dispositivo de almacenamiento de datos adjunto.



¡Conservar para futuras consultas!

Utilización

- Cálculo con software.
- Registro de mediciones.
- Efectuar tareas de medición aplicando diversas técnicas de levantamiento GNSS.
- Registrar puntos GNSS y datos relacionados con los mismos.
- Control remoto del producto.
- Comunicación de datos con equipos externos.
- Medición de datos brutos y cálculo de coordenadas utilizando la fase portadora y la señal del código de satélites GNSS (sistemas GNSS).



No deseche el producto con la basura doméstica.

ES

Conformidad con regulaciones nacionales

- FCC Parte 15 (aplicable en los EE. UU.)
- Por la presente, GeoMax declara que el equipo de radio modelo Zenith16 cumple la Directiva 2014/53/UE y otras Directivas comunitarias aplicables.

El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente dirección de internet: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



Equipo de Clase 2 según la Directiva Europea 2014/53/UE (R&TTE) según la cual los siguientes estados miembros de la EEA aplican restricciones para ofrecerlo en el mercado o se requiere de autorización para la puesta en servicio:

- *Francia*
- *Italia*
- Noruega (si se utiliza en el área geográfica comprendida en un radio de 20 km del centro de Ny-Ålesund)

Conformidad con regulaciones nacionales

- FCC Parte 15, 22 y 24 (vigente en EE UU)
- Por la presente, GeoMax declara que el equipo de radio modelo Zenith40 cumple la Directiva 2014/53/UE y otras Directivas comunitarias aplicables.

El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente dirección de internet: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



Equipo de Clase 2 según la Directiva Europea 2014/53/UE (R&TTE) según la cual los siguientes estados miembros de la EEA aplican restricciones para ofrecerlo en el mercado o se requiere de autorización para la puesta en servicio:

- Francia
- Italia
- Noruega (si se utiliza en el área geográfica comprendida en un radio de 20 km del centro de Ny-Ålesund)

2 Componentes del instrumento



Componentes del receptor GNSS




- a Conector TNC para antena UHF externa, solo para modelos con radio UHF.
- b Compartimento de batería con ranura para tarjeta microSD y SIM.
- c Teclado con LEDs, tecla ON/OFF y tecla de función
- d Puerto serie, puerto USB y puerto de alimentación
- e Plano de referencia de antena (ARP), donde se miden las alturas del instrumento.


ES

Tecla ON/OFF

| Tecla | Función |
|--|--|
| ON/OFF  | <p>Si el receptor GNSS está apagado: Enciende el receptor GNSS cuando se mantiene pulsada durante 2 s.</p> <p> Durante el encendido del Zenith16/40, se iluminan de forma intermitente los dos LED de alimentación.</p> |
| <p>Si el receptor GNSS ya está encendido: Apaga el receptor GNSS cuando se mantiene pulsada durante 2 s.</p> | |

Tecla de función

 Las funciones que se explican a continuación suponen que el Zenith16/40 se encuentra encendido.

| Tecla | Función |
|---|---|
| Función  | <p>Pulsar y mantener pulsada la tecla durante 1 s. Cambia entre el modo móvil o base.</p> |

| Tecla | Función |
|-------|---|
| | <p>Pulsar y mantener pulsada la tecla durante 3 s. Actualiza las coordenadas de la posición base cuando receptor GNSS se encuentra en modo base. El LED base RTK se muestra intermitente durante 2 s. Si no hay posición disponible, el LED se ilumina de forma intermitente en color rojo.</p> |
| | <p>Pulsar y mantener pulsada la tecla durante 5 s. Establece conexión con la estación base RTK configurada o con el servidor NTRIP cuando el GNSS se encuentra en modo móvil. El LED móvil RTK se muestra intermitente durante 2 s. Si el modo móvil no está configurado, no presenta actividad alguna.</p> |

3 Especificaciones ambientales

Especificaciones ambientales

| Descripción | Valor | |
|-------------------|--|-------------------------------|
| Temperaturas (°C) | Receptor GNSS -40 a +65 (funcionamiento) | -40 a +80 (almacenamiento) |
| | Batería -20 a +55 (funcionamiento) | -40 a +70 (almacenamiento) |
| Protección | IP68 (IEC 60529) Resiste chorros de agua a alta presión e inmersión temporal en agua. MIL-STD-810G 1 506.6 y 1 512.6 Totalmente estanco al polvo según MIL-STD-810G 1 510.6 | |
| Vibración | Prueba de vibración según la norma ISO 9022-36-05 | |
| Caída | Soporta caídas de 2 m (6.6 ft) desde el jalón sobre una superficie rígida. | |

| Descripción | Valor |
|--------------------|--|
| Humedad | 100% condensante Los efectos de la condensación se deben contrarrestar de forma efectiva secando periódicamente el receptor GNSS. |

4 Transporte

Transporte en un campo

Cuando se transporte el equipo en el campo hay que procurar siempre

- llevar el equipo en su maletín original,
 - o llevar al hombro el trípode con las patas abiertas, con el instrumento colocado y atornillado, todo ello en posición vertical.
-

Transporte en un vehículo por carretera

Nunca transporte el instrumento suelto en un vehículo por carretera, ya que podría dañarse por los golpes o las vibraciones. Siempre ha de transportarse dentro de su estuche para transporte y bien asegurado.

En los productos que no dispongan de estuche para transporte deberá utilizarse el embalaje original o similar.

Envío

Para transportar el producto en tren, avión o barco utilizar siempre el embalaje original de GeoMax completo (estuche de transporte y caja de cartón) u otro embalaje adecuado, para proteger el instrumento frente a golpes y vibraciones.

Envío y transporte de las baterías

Para el transporte o envío de baterías, el encargado del producto debe asegurarse que se observa la legislación nacional e internacional correspondiente. Antes de efectuar el transporte o el envío, hay que contactar con la compañía de transporte de pasajeros o mercancías.

ES

5 Funcionamiento



Cargue la batería antes de usarla por primera vez.

Cambio de la batería, paso a paso



La batería se introduce en la parte inferior del receptor GNSS.

1. Empujar el seguro deslizante del compartimiento de la batería en la dirección de la flecha con el símbolo de seguro abierto.
2. Retirar la tapa del compartimiento de la batería.
3. Con los contactos de la batería hacia arriba, deslizar la batería dentro de la cubierta del compartimiento.
4. Empujar la batería hacia abajo hasta que se coloque correctamente.
5. Introducir la cubierta del compartimiento de la batería dentro del compartimiento y empujar el seguro deslizante en dirección de la flecha con el símbolo del seguro activado.
6. Para reemplazar una batería, empujar el seguro deslizante del compartimiento en dirección de la flecha con el símbolo de seguro abierto y retirar la cubierta.
7. Empujar ligeramente la batería hacia arriba y simultáneamente, sacar la parte inferior de la batería. De esta forma, se libera la batería de su posición fija.
8. Retirar la batería.



874755-1.1.0es

Traducción de la versión original (874755-1.1.0en)

© 2019 GeoMax AG, Widnau, Switzerland



GeoMax AG
www.geomax-positioning.com

GeoMax Zenith16/40 Series



GE  **MAX**

Guide abrégé
Version 1.1
Français

1 Informations importantes sur l'instrument



Avant l'emploi du produit, lire et respecter le manuel de l'utilisateur chargé sur le périphérique de stockage de données fourni.



A conserver pour une consultation ultérieure !

Utilisation prévue

- Calculs au moyen de logiciels.
- Enregistrement de mesures.
- Exécution de travaux de mesure utilisant différentes techniques de mesure GNSS.
- Enregistrement de données GNSS et de codes associés aux points.
- Commande à distance du produit.
- Echange de données avec des appareils extérieurs.
- Mesure de données brutes en utilisant la phase de la porteuse et les signaux de code des satellites GNSS (systèmes GNSS).



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.

Conformité à la réglementation nationale

- FCC partie 15, applicable aux États-Unis
- GeoMax déclare par la présente que l'équipement radio de type Zenith16 est conforme à la directive européenne 2014/53/CE et aux autres directives européennes applicables.
Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



Équipement de classe 2 selon la directive européenne 2014/53/UE (RED) pour la commercialisation et la mise en service duquel les pays membres de l'EEE suivants appliquent des restrictions ou pour l'utilisation duquel ces mêmes pays requièrent une autorisation :

- *France*
- *Italie*
- Norvège (en cas d'utilisation dans un rayon de 20 km autour du centre de Ny-Ålesund)

**Conformité avec
les prescriptions
nationales**

- FCC parties 15, 22 et 24 (applicable aux États-Unis)
- GeoMax déclare par la présente que l'équipement radio de type Zenith40 est conforme à la directive européenne 2014/53/CE et aux autres directives européennes applicables.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté à l'adresse Internet suivante : <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.

- CE** Équipement de classe 2 selon la directive européenne 2014/53/UE (RED) pour la commercialisation et la mise en service duquel les pays membres de l'EEE suivants appliquent des restrictions ou pour l'utilisation duquel ces mêmes pays requièrent une autorisation :
- France
 - Italie
 - Norvège (en cas d'utilisation dans un rayon de 20 km autour du centre de Ny-Ålesund)


2 Composants de l'instrument

GNSS éléments du laser




- a Connecteur TNC pour antenne UHF externe, seulement pour modèles avec radio UHF
- b Compartiment de batterie avec logement de carte microSD et SIM
- c Clavier avec LED, bouton ON/OFF et bouton de fonction
- d Port série, USB et alimentation
- e Le plan de référence d'antenne (PRA) indique les mesures de hauteurs de l'instrument.

Bouton ON/OFF

| Bouton | Fonction |
|--|---|
| ON/OFF  | <p>Si le contrôleur GNSS est éteint : Allume le récepteur GNSS si pressé pendant 2 s. Pendant le démarrage du Zenith16/40, les deux LED d'alimentation clignotent.</p> <hr/> <p>Si le récepteur GNSS est allumé : Éteint le récepteur GNSS si pressé pendant 2 s.</p> |

Bouton de fonction


Toutes les fonctions sont décrites selon l'hypothèse que le Zenith16/40 est allumé.

| Bouton | Fonction |
|--|--|
| Fonction  | <p>Presser le bouton pendant < 1 s. Commute le entre les modes mobile et base.</p> <hr/> <p>Presser le bouton pendant 3 s. Met à jour les coordonnées de position de base quand le récepteur GNSS est en mode base. La LED Base</p> |

| Bouton | Fonction |
|--------|--|
| | RTK clignote pendant 2 s. Quand aucune position n'est disponible, la LED clignote en rouge. |
| | Presser le bouton pendant 5 s. Se connecte à la station de base RTK configurée ou au serveur NTRIOP quand le récepteur GNSS est en mode mobile. La LED Mobile RTK clignote pendant 2 s. Pas d'action si un mode mobile n'est pas configuré. |

3 Environnement

Environnement

| Description | Valeur | | |
|-------------------|--|------------------------|-------------------------|
| Températures (°C) | Récepteur GNSS | De -40 à +65 (service) | De -40 à +80 (stockage) |
| | Batterie | De -20 à +55 (service) | De -40 à +70 (stockage) |
| Protection | IP68 (CEI 60529) Supporte des jets puissants et une immersion temporaire dans l'eau. MIL-STD-810G 1 506.6 & 1 512.6 MIL-STD-810G 1 510.6 entièrement étanche à la poussière | | |
| Vibration | Test de vibrations selon ISO 9022-36-05 | | |
| Chocs | Résiste à une chute d'une hauteur de 2 m (6,6 ft) sur une surface dure. | | |

| Description | Valeur |
|-------------|--|
| Humidité | 100 % avec condensation Les effets de la condensation sont à neutraliser par un séchage complet périodique du récepteur GNSS. |

4 **Transport**

Transport sur le terrain

Lors du transport sur le terrain, toujours s'assurer de :

- transporter le produit dans son coffret d'origine,
- ou de transporter le trépied sur l'épaule, l'instrument monté restant à la verticale

Transport dans un véhicule automobile

Ne transportez jamais l'appareil dans un véhicule sans le protéger, il risquerait d'être endommagé par les chocs ou les vibrations. Transportez toujours le produit dans son coffret et veillez à bien le caler.

S'il n'existe aucun coffret de transport adapté au produit, transportez-le toujours dans son emballage d'origine ou un équivalent.

Expédition

Utilisez l'emballage d'origine de GeoMax, le coffret de transport et le carton d'expédition ou équivalent pour tout transport par train, avion ou bateau. Il sera ainsi protégé des chocs et des vibrations.

Expédition, transport de batteries

Lors du transport ou de l'expédition de batteries, le responsable du produit doit s'assurer du respect des lois et réglementations nationales et internationales applicables. Avant le transport ou l'expédition, contacter la société locale de transport de personnes ou de marchandises.

FR

5
Utilisation


Veillez à charger la batterie avant la première utilisation.

**Changement de
la batterie
pas à pas**


19101_001



La batterie est insérée dans la partie inférieure du récepteur GNSS.

1. Pousser le fermoir à glissière du compartiment de batterie dans la direction indiquée par la flèche (vers le symbole de verrou ouvert).
2. Retirer le capot du compartiment de batterie.
3. Les contacts de la batterie étant tournés vers le haut, faire glisser la batterie le long du capot du compartiment de batterie pour la rendre solidaire de ce dernier.
4. Pousser la batterie vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en position.
5. Insérer le capot du compartiment de batterie dans celui-ci et pousser le fermoir à glissière dans la direction indiquée par la flèche (vers le symbole de verrou fermé).
6. Pour retirer une batterie, pousser le fermoir à glissière du compartiment de batterie dans la direction indiquée par la flèche (vers le symbole de verrou ouvert) et retirer le capot.

7. Pousser légèrement la batterie vers le haut et retirer en même temps la partie inférieure de la batterie. La position de la batterie est ainsi déverrouillée.

 8. Retirer la batterie.
-



874755-1.1.0fr

Traduction de la version originale (874755-1.1.0en)

© 2019 GeoMax AG, Widnau, Suisse



GeoMax AG
www.geomax-positioning.com

Serie GeoMax Zenith16/40



GE  **MAX**

Guida rapida
Versione 1.1
Italiano

1

Informazioni importanti sullo strumento



Prima di utilizzare il prodotto, leggere e seguire le indicazioni del Manuale Utente contenuto nel dispositivo di memoria in dotazione.



Da conservare per futura consultazione.

Uso previsto

- Esecuzione di calcoli mediante software.
- Registrazione delle misure.
- Esecuzione di operazioni di misurazione con tecniche GNSS.
- Registrazione di dati GNSS.
- Comando a distanza dello strumento.
- Trasmissione dei dati verso apparecchiature esterne.
- Misurazione di dati grezzi e calcolo di coordinate usando la portante e il segnale codificato proveniente dai satelliti GNSS (sistemi GNSS).



Il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

Conformità alla legislazione nazionale

- FCC parte 15 (in vigore negli Stati Uniti)
- GeoMax dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo Zenith16 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alle altre direttive europee in vigore.
Il testo completo della dichiarazione di conformità per l'UE è disponibile all'indirizzo: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



Apparecchiatura di classe 2 ai sensi della direttiva europea 2014/53/UE (RED) per la quale i seguenti stati membri del SEE prevedono limitazioni alla commercializzazione e alla messa in esercizio o per il cui utilizzo richiedono autorizzazioni:

- *Francia*
- *Italia*
- Norvegia (in caso di utilizzo entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund)

**Conformità alla
legislazione
nazionale**

- FCC parte 15, 22 e 24 (in vigore negli Stati Uniti)
- GeoMax dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo Zenith40 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alle altre direttive europee in vigore.

Il testo completo della dichiarazione di conformità per l'UE è disponibile all'indirizzo: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



Apparecchiatura di classe 2 ai sensi della direttiva europea 2014/53/UE (RED) per la quale i seguenti stati membri del SEE prevedono limitazioni alla commercializzazione e alla messa in esercizio o per il cui utilizzo richiedono autorizzazioni:

- Francia
- Italia
- Norvegia (in caso di utilizzo entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund)

2 Componenti dello strumento


Componenti del ricevitore GNSS



- a Connettore TNC per antenna UHF esterna; solo per modelli con radio UHF
- b Vano batterie con slot per schede microSD e SIM
- c Tastiera con LED, pulsante di alimentazione e pulsante funzione
- d Porta seriale, USB e di alimentazione
- e Piano di riferimento dell'antenna (ARP), rispetto al quale si misurano le quote dello strumento.

IT

Pulsante ON/OFF

| Pulsante | Funzione |
|---------------|---|
| Alimentazione |  <p>Se il ricevitore GNSS è spento: Tenendolo premuto per 2 secondi, il ricevitore GNSS si accende.</p> <p>Quando lo Zenith16/40 è in fase di avvio, i due LED dell'alimentazione lampeggiano.</p> |
| | <p>Se il ricevitore GNSS è acceso: Tenendolo premuto per 2 secondi, il ricevitore GNSS si spegne.</p> |

Pulsante funzione


Tutte le funzioni descritte presuppongono che lo Zenith16/40 sia acceso.

| Pulsante | Funzione |
|----------|---|
| Funzione | <div data-bbox="525 246 594 314" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="627 246 1333 332">Tenere premuto il pulsante per meno di un secondo. Lo strumento passa dalla modalità rover alla modalità base e viceversa.</p> <hr/> <p data-bbox="627 365 1333 519">Tenere premuto il pulsante per 3 secondi. Quando il ricevitore GNSS è in modalità base le coordinate della posizione si aggiornano. Il LED della base RTK lampeggia per 2 secondi. Se non ci sono posizioni disponibili, il LED lampeggia in rosso.</p> <hr/> <p data-bbox="627 539 1333 693">Tenere premuto il pulsante per 5 secondi. Quando il ricevitore GNSS è in modalità rover, si connette alla base RTK configurata o al server NTRIP. Il LED del rover RTK lampeggia per 2 secondi. Se la modalità rover non è configurata non accade nulla.</p> |

IT

3 Specifiche ambientali

Specifiche ambientali

| Descrizione | Valore | |
|------------------|---|---------------------------|
| Temperature (°C) | Ricevitore GNSS Da -40 a +65 (utilizzo) | Da -40 a +80 (stoccaggio) |
| | Batteria Da -20 a +55 (utilizzo) | Da -40 a +70 (stoccaggio) |
| Protezione | IP68 (IEC 60529) Resiste a getti intensi e all'immersione temporanea in acqua. MIL-STD-810G 1 506.6 e 1 512.6 Completamente impermeabile alle polveri MIL-STD-810G 1 510.6 | |
| Vibrazioni | Test delle vibrazioni ai sensi della norma ISO 9022-36-05 | |
| Impatti | Resiste a una caduta dalla palina dall'altezza di 2 m (6,6 piedi) su una superficie dura. | |

| Descrizione | Valore |
|--------------------|--|
| Umidità | 100% con condensa Gli effetti della condensa devono essere contrastati in modo efficace asciugando periodicamente il ricevitore GNSS. |

IT

4

Trasporto

Trasporto in campagna

Per il trasporto dell'apparecchiatura sul campo assicurarsi sempre di

- trasportare lo strumento nella sua custodia originale
- o trasportare il treppiedi con le gambe aperte appoggiandolo sulla spalla, tenendo sempre lo strumento in posizione eretta.

Trasporto a bordo di un ve- icolo stradale

Non trasportare mai lo strumento senza custodia a bordo di un veicolo stradale: impatti e vibrazioni potrebbero danneggiarlo. Trasportare sempre il prodotto nella custodia e fissarlo in modo sicuro.

Per i prodotti privi di custodia, utilizzare l'imballaggio originale o un imballaggio equivalente.

Spedizione

Quando si spedisce lo strumento per mezzo di treni, aerei o navi usare l'imballaggio originale GeoMax, il contenitore o il cartone per il trasporto, o un altro imballaggio idoneo che protegga lo strumento da colpi e vibrazioni.

Spedizione e trasporto delle batterie

Per il trasporto o la spedizione delle batterie, la persona responsabile del prodotto deve verificare il rispetto di leggi e regolamenti nazionali e internazionali applicabili. Prima di trasportare o spedire le batterie, contattare il proprio spedizioniere o società di trasporto locale.

5
Funzionamento


Caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.

Procedura dettagliata per la sostituzione della batteria



La batteria si inserisce nella parte inferiore del ricevitore GNSS.

1. Premere la levetta di blocco del vano batteria nella direzione della freccia con il simbolo del lucchetto aperto.

 2. Rimuovere il coperchio del vano batteria.

 3. Tenendo i contatti della batteria rivolti verso l'alto, inserire la batteria nel vano corrispondente.

 4. Premere la batteria verso il basso in modo che si blocchi in posizione.

 5. Inserire il coperchio del vano batteria e premere la levetta di blocco in direzione della freccia con il simbolo del lucchetto chiuso.

 6. Per rimuovere la batteria, premere la levetta di blocco del vano batteria nella direzione della freccia con il simbolo del lucchetto aperto e rimuovere il coperchio.

 7. Premere leggermente la batteria verso l'alto e contemporaneamente estrarre la parte inferiore della batteria. In questo modo si sgancia la batteria dalla sua posizione.

 8. Rimuovere la batteria.
-



874755-1.1.0it

Traduzione dal testo originale (874755-1.1.0en)

© 2019 GeoMax AG, Widnau, Switzerland



GeoMax AG
www.geomax-positioning.com

GeoMax Série Zenith16/40



GE  **MAX**

Guia Rápido
Versão 1.1
Português - Brasil

1 Informações importantes sobre o instrumento



Leia e siga o Manual do Usuário gravado no dispositivo de armazenamento de dados antes de usar o produto.



Manter para referência futura!

Pretensão de uso

- Cálculo com software.
 - Gravação de medições.
 - Execução de tarefas de medição com várias técnicas de medição GNSS.
 - Gravação de informação GNSS e dados de posição.
 - Controle Remoto do produto.
 - Transferência de dados com aparelhos externos.
 - Medição de dados brutos e cálculo de coordenadas usando fase portadora e sinal de código de satélites GNSS (sistemasGNSS).
-



O produto não deve ser descartado juntamente com o lixo doméstico.

Conformidade com regulamentos nacionais

- FCC Parte 15 (aplicável nos EUA)
- Pelo presente, a GeoMax declara que o tipo de equipamento de rádio Zenith40 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU e outras Diretivas Europeias aplicáveis.
O texto completo da declaração de conformidade pode ser consultado em: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.

PT-BR



Equipamento Classe 2 de acordo com a Diretriz Europeia 2014/53/EU (RED) para os quais os seguintes Estados membros do EEE aplicam restrições à colocação no mercado ou à colocação em serviço ou exigem a autorização para uso:

- França
- Itália
- Noruega (se for usado na área geográfica dentro de um raio de 20 km do centro de Ny-Ålesund)

**Conformidade
com regulamen-
tos nacionais**

- FCC Parte 15, 22 e 24 (aplicável nos EUA)
- Pelo presente, a GeoMax declara que o tipo de equipamento de rádio Zenith40 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU e outras Diretivas Europeias aplicáveis.
O texto completo da declaração de conformidade pode ser consultado em: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



Equipamento Classe 2 de acordo com a Diretriz Europeia 2014/53/EU (RED) para os quais os seguintes Estados membros do EEE aplicam restrições à colocação no mercado ou à colocação em serviço ou exigem a autorização para uso:

- França
- Itália
- Noruega (se for usado na área geográfica dentro de um raio de 20 km do centro de Ny-Ålesund)

2 Componentes do Instrumento


Componentes do receptor GNSS




- a Conector TNC para antena UHF externa, somente para os modelos com rádio UHF
- b Compartimento da bateria com entrada para os cartões microSD e SIM
- c Teclado com LEDs, botão LIGA/DESLIGA e de funções
- d Porta serial, USB e energia
- e Plano de referência da antena (ARP, Antenna Reference Plane) é onde é medida a altura do instrumento.


PT-BR

**Botão LIGA/
DESLIGA**

| Botão | Função |
|-----------------------|---|
| LIGA/ DES- LIGA |  <p>Se o receptor GNSS estiver desligado: Liga o receptor GNSS mantendo pressionado por 2 s. Enquanto o Zenith16/40 é iniciado, os dois LEDs de energia piscam.</p> <hr/> <p>Se o receptor GNSS já estiver ligado: Desliga o receptor GNSS mantendo pressionado por 2 s.</p> |

Botão de função

 Todas as funções descritas assumem que o Zenith16/40 já está ligado.

| Botão | Função |
|--------|---|
| Função |  <p>Pressione o botão de função por <1 s. Alterna entre os modos Rover e Base.</p> <hr/> <p>Pressione e segure o botão por 3 s.</p> |

| Botão | Função |
|--------------|--|
| | <p>Atualiza as coordenadas da posição da base quando o receptor GNSS está no modo Base. O LED da base RTK pisca por 2 s. Quando não se tem nenhuma posição disponível, o LED pisca em vermelho.</p> <hr/> |
| | <p>Pressione e segure o botão por 5 s. Conecta à estação base RTK configurada ou ao servidor NTRIP quando o receptor GNSS está no modo Rover. O LED do rover RTK pisca por 2 s. Nenhuma ação se o modo Rover não está configurado.</p> <hr/> |

PT-BR

3 Especificações ambientais

Especificações ambientais

| Descrição | Valor |
|-------------------|---|
| Temperaturas (°C) | Receptor GNSS -40 a +65 (operação) |
| | -40 a +80 (armazenamento) |
| Bateria | -20 a +55 (operação) |
| | -40 a +70 (armazenamento) |
| Proteção | IP68 (IEC 60529) Resistente a jatos de água fortes e à imersão temporária em água. |
| | MIL-STD-810G 1 506.6 e 1 512.6 MIL-STD-810G 1 510.6 totalmente à prova de poeiras |
| Vibração | Teste de vibração em conformidade com a ISO 9022-36-05 |
| Choque | Resistente ao tombo de bastão de 2 m sobre uma superfície dura. |

| Descrição | Valor |
|------------------|--|
| Umidade | 100% condensável Os efeitos da condensação devem ser eliminados de forma eficiente através da secagem periódica do receptor GNSS. |

4 Transporte

Transporte em campo

Quando transportar o equipamento no campo de trabalho, tenha certeza de

- transportar o produto no respectivo estojo original,
 - ou transportar com o tripé com as pernas abertas e apoiadas no seu ombro, mantendo o produto na vertical.
-

Transporte num veículo de estrada

Nunca transporte o produto solto num veículo de estrada, porque poderá ser afetado por choque ou vibrações. Transporte sempre o produto no respectivo estojo devidamente preso.

Em produtos que não tenham estojo disponível use a embalagem original ou equivalente.

Remessa

O transporte do aparelho por via férrea, aérea ou marítima deve ser sempre efetuada com a embalagem original completa da GeoMax, estojo de transporte e caixa de papel cartão (ou outro meio equivalente) de modo a proteger o equipamento contra os choques e vibrações.

Remessa, transporte das baterias

Durante o transporte ou remessa das baterias, a pessoa responsável pelo produto deve assegurar que as regras aplicáveis e regulamentos nacionais e internacionais sejam observados. Antes do transporte e remessa, contate o transportador local ou a sua empresa de transporte de mercadorias.

PT-BR

5

Operação



A bateria deve ser carregada antes de utilizá-la pela primeira vez.

Troca da bateria passo a passo



A bateria é inserida na parte inferior do receptor GNSS.

1. Empurre a trava deslizante na direção indicada pela seta com o símbolo de cadeado aberto.
2. Remova a tampa do compartimento da bateria.
3. Com os contatos da bateria virados para cima, deslize a bateria na tampa do compartimento da bateria.
4. Empurre a bateria para baixo para que ela encaixe na posição.
5. Insira a tampa do compartimento da bateria no compartimento e empurre a trava deslizante na direção da seta com o símbolo de cadeado fechado.
6. Para remover a bateria, empurre a trava deslizante do compartimento da bateria na direção da seta com o símbolo de cadeado aberto e retire a tampa.
7. Empurre a bateria ligeiramente para cima e, ao mesmo tempo, puxe a parte inferior da bateria. Assim a bateria poderá ser removida.
8. Remova a bateria.



874755-1.1.0pt-br

Traduzido do texto original (874755-1.1.0en)

© 2019 GeoMax AG, Widnau, Suíça



GeoMax AG

www.geomax-positioning.com

GeoMax Zenith16/40



GE  **MAX**

Краткое руководство

Версия 1.1

Русский язык

1

Важная информация о Вашем Инструменте



Перед использованием инструмента ознакомьтесь с Руководством пользователя.



Сохраняйте документацию для использования в дальнейшем в качестве справочника!

Штатное использование

- Офисная постобработка данных.
- Запись измерений.
- Решение геодезических задач с помощью различных GNSS методов измерений.
- Запись GNSS данных.
- Дистанционное управление прибором.
- Обмен данными с внешними устройствами.
- Сбор исходных данных и вычисления координат точек на основе кодовых и фазовых спутниковых измерений GNSS (GNSS-систем).



Устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами.

Соответствие национальным стандартам

- Часть 15 FCC (применяется в США)
- Настоящим GeoMax компания заявляет, что данный тип радиооборудования Zenith16 соответствует положениям Директивы 2014/53/ЕС и другим применимым Директивам.
Полный текст декларации ЕС о соответствии доступен по адресу: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



Страны, входящие в ЕЭС, но наложившие ограничения на выпуск, продажу, а также требующие специальные разрешения на использование оборудования класса 2 согласно европейской директиве 2014/53/EU (RED):

- *Франция*
- *Италия*
- Норвегия (при использовании в географической области в радиусе 20 км от центра города Нью-Олесунн)

RU

**Соответствие
национальным
нормам**

- FCC, Части 15, 22 и 24 (применимо в США)
- Настоящим GeoMax компания заявляет, что данный тип радиооборудования Zenith40 соответствует положениям Директивы 2014/53/ЕС и другим применимым Директивам.

Полный текст декларации ЕС о соответствии доступен на следующем веб-сайте: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



Страны, входящие в ЕЭС, но наложившие ограничения на выпуск, продажу, а также требующие специальные разрешения на использование оборудования класса 2 согласно европейской директиве 2014/53/EU (RED):

- Франция
- Италия
- Норвегия (при использовании в географической области в радиусе 20 км от центра города Нью-Олесунн)

2

Составляющие инструмента


Компоненты приемника GNSS



- a Разъем TNC для внешней радио-антенны (доступно только для моделей с радио-модемом)
- b Батарейный отсек с разъемом для карты microSD и SIM-карты
- c Клавишная панель со светодиодными индикаторами, кнопкой «ВКЛ./ВЫКЛ.» и функциональной кнопкой
- d Встроенный порт LEMO, USB и питания
- e Опорная плоскость антенны (ARP), до которой измеряется высота прибора.

RU


Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

| Кнопка | Функция |
|--|---|
| ON/OFF  | <p>Если приемник GNSS выключен: Включение приемника GNSS при нажатии в течение 2 с. Пока Zenith16/40 загружается, два светодиодных индикатора питания мигают.</p> |
| | <p>Если приемник GNSS уже включен: Выключение приемника GNSS при нажатии в течение 2 с.</p> |

Функциональные кнопки



Все функции описаны для уже включенного Zenith16/40.

| Кнопка | Функция |
|---|---|
| Функция  | <p>Нажмите и удерживайте 1 с. Переключение между режимами работы «Ровер» и «База».</p> |
| | <p>Нажмите и удерживайте 3 с. Обновление координат положения базы, если приемник GNSS работает в режиме «База». Светодиодный индикатор</p> |

| Кнопка | Функция |
|--------|--|
| | <p>тор базы RTK мигает каждые 2 с. При отсутствие фиксированного решения мигает красный светодиодный индикатор.</p> |
| | <p>Нажмите и удерживайте 5 с. Подключение к настроенной базовой станции RTK или серверу NTRIP, если приемник GNSS работает в режиме «Ровер». Светодиодный индикатор ровера RTK мигает каждые 2 с. Никакие действия не выполняются, если режим «Ровер» не настроен.</p> |

RU

3 Эксплуатационные характеристики

Эксплуатационные характеристики

| Описание | Значение | | |
|--------------------------|---|------------------------|--------------------------|
| Диапазон температур (°C) | Приемник GNSS | от -40 до +65 (работа) | от -40 до +80 (хранение) |
| | Аккумулятор | от -20 до +55 (работа) | от -40 до +70 (хранение) |
| Уровень защиты | IP68 (IEC 60529) Выдерживает воздействие мощных струй и временное погружение в воду. | | |
| | MIL-STD-810G 1 506.6 и 1 512.6 Полностью пыленепроницаемый согласно MIL-STD-810G 1 510.6 | | |
| Вибрации | Соответствие ISO 9022-36-05 | | |
| Падение | Выдерживает опрокидывание с вехи 2,0 м на твердую поверхность. | | |

| Описание | Значение |
|-----------|---|
| Влажность | 100% Для защиты от воздействия конденсата необходимо периодически просушивать приемник GNSS. |

4

Транспортировка

Транспортировка в ходе полевых работ

При переноске инструмента в ходе полевых работ обязательно убедитесь в том, что он переносится:

- в оригинальном контейнере,
 - либо на штативе в вертикальном положении.
-

Транспортировка в автомобиле

При перевозке в автомобиле кейс с оборудованием должен быть надежно зафиксирован во избежание воздействия ударов и вибрации. Всегда перевозите продукт в специальном контейнере и надежно закрепляйте его.

С изделиями, для которых контейнер недоступен, необходимо использовать оригинальную или аналогичную упаковку.

Транспортировка

При транспортировке по железной дороге, на судах или самолетах обязательно используйте полный комплект GeoMax для упаковки и транспортировки, либо аналогичные средства для защиты тахеометра от ударов и вибрации.

Транспортировка и перевозка аккумуляторов

При транспортировке или перевозке аккумуляторов лицо, ответственное за оборудование, должно убедиться, что при этом соблюдаются все национальные и международные требования к таким действиям. Перед транспортировкой оборудования обязательно свяжитесь с представителями компании-перевозчика.

RU

5

Работа с инструментом



Внутренний аккумулятор следует полностью зарядить перед первым использованием инструмента.

Замена аккумулятора
шаг за шагом



19101_001



Аккумулятор вставляется в нижнюю часть приемника GNSS.

1. Переведите защелку батарейного отсека в направлении стрелки с символом отпирания.
2. Откройте батарейный отсек.
3. Вставьте батарею контактами вверх.
4. Сместите батарею вверх, чтобы она заняла верное положение.
5. Верните крышку на место и защелкните замок в направлении противоположенном от стрелки с символом отпирания.
6. Чтобы извлечь батарею, сместите замок в направлении стрелки с символом отпирания и откройте крышку.
7. Нажмите на батарею немного вверх и в то же время вытащите нижнюю часть батареи. Батарея выйдет из фиксированного положения.
8. Выньте батарею.



874755-1.1.0ru

Перевод исходного текста (874755-1.1.0en)

© 2019 GeoMax AG, Виднау, Швейцария



GeoMax AG
www.geomax-positioning.com

GeoMax Zenith16/40-serie



GE  **MAX**

Korte handleiding

Versie 1.1
Nederlands

1 Belangrijke informatie over uw instrument



Lees de gebruikershandleiding en volg de aanwijzingen op de meegeleverde gegevensopslag voordat u het product in gebruik neemt.



Bewaren ter referentie!

Beoogd gebruik

- Het rekenen met software.
 - Het vastleggen van metingen.
 - Het uitvoeren van meettaken met behulp van diverse GNSS meettechnieken.
 - Vastleggen van GNSS en puntgerelateerde gegevens.
 - Afstandbediening van het instrument.
 - Data communicatie met externe apparatuur.
 - Meten van ruwe data en coördinaatberekening aan de hand van het draaggolf- en codesignaal van GNSS-satellieten (GNSS-systemen).
-



Het product mag niet samen met het huisvuil worden weggegooid.

Conformiteit met nationale regelgeving

- FCC deel 15 (van toepassing in de VS)
- Hierbij verklaart GeoMax dat de radioapparatuur, van type Zenith16, voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en andere toepasselijke Europese Richtlijnen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd via: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.

NL



Klasse 2-apparatuur volgens Europese Richtlijn 2014/53/EU (RED), waarvoor de onderstaande EU-lidstaten beperkingen toepassen voor verkoop en gebruik, of autorisatie vereisen voor gebruik:

- *Frankrijk*
- *Italië*
- Noorwegen (indien gebruikt in het geografische gebied binnen een straal van 20 km vanaf het centrum van Ny-Ålesund)

Conformiteit met nationale regelgeving

- FCC hoofdstuk 15, 22 en 24 (van toepassing in de VS)
- Hierbij verklaart GeoMax dat de radioapparatuur, van type Zenith40, voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en andere toepasselijke Europese Richtlijnen.
De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd via: <http://www.geomax-positioning.com/Downloads.htm>.



Klasse 2-apparatuur volgens Europese Richtlijn 2014/53/EU (RED), waarvoor de onderstaande EU-lidstaten beperkingen toepassen voor verkoop en gebruik, of autorisatie vereisen voor gebruik:

- Frankrijk
 - Italië
 - Noorwegen (indien gebruikt in het geografische gebied binnen een straal van 20 km vanaf het centrum van Ny-Ålesund)
-

2

Instrumentcomponenten



Componenten GNSS-ontvanger



4573_002

- a TNC-connector voor externe UHF-antenne, alleen voor modellen met UHF-radio
- b Batterijcompartiment met microSD-sleuf en simkaartsleuf
- c Toetsenbord met LED-statuslampjes, aan/uit-toets en functie-toets
- d Seriële, USB- en voedingspoort
- e Referentievlak antenne (ARP) is het punt vanaf waar de instrumenthoogtes worden gemeten.


AAN/UIT-toets

| Toets | Funcctie |
|---|--|
| AAN/UIT  | Als de GNSS-ontvanger is uitgeschakeld: Na 2 sec ingedrukt houden, wordt de GNSS-ontvanger ingeschakeld.  Terwijl de Zenith16/40 opstart, gaan de twee voedingslampjes knipperen. |
| | Als de GNSS-ontvanger reeds is ingeschakeld: Na 2 sec ingedrukt houden, wordt de GNSS-ontvanger uitgeschakeld. |

Funcctietoets



Alle functiebeschrijvingen gaan ervan uit dat de Zenith16/40 aan staat.

| Toets | Funcctie |
|--|--|
| Funcctie  | Houd de toets gedurende < 1 sec ingedrukt. Schakelt tussen de rover- en basismodus. |
| | Houd de toets gedurende 3 sec ingedrukt. |

| Toets | Functie |
|-------|---|
| | <p>Werkt de coördinaten van de basispositie bij wanneer de GNSS-ontvanger in de basismodus staat. Het LED-statuslampje van de RTK-basis knippert gedurende 2 sec. Wanneer er geen positie beschikbaar is, knippert het LED-statuslampje rood.</p> |
| | <p>Houd de toets gedurende 5 sec ingedrukt. Maakt verbinding met het geconfigureerde RTK-basisstation of de NTRIP-server wanneer de GNSS-ontvanger in de rovermodus staat. Het LED-statuslampje van de RTK-rover knippert gedurende 2 sec. Er gebeurt niets als de rovermodus niet is geconfigureerd.</p> |

3

Omgevingspecificaties

Omgevingspecificaties

| Beschrijving | Waarde |
|--------------------|---|
| Temperaturen (°C) | GNSS-ontvanger -40 tot +65 (in bedrijf) -40 tot +80 (opslag) |
| | Batterij -20 tot +55 (in gebruik) -40 tot +70 (opslag) |
| Bescherming | IP68 (IEC 60529) Bestand tegen krachtige stralen en tijdelijke onderdompeling in water. MIL-STD-810G 1 506.6 & 1 512.6 Volledig stofdicht MIL-STD-810G 1 510.6 |
| Tril bestendigheid | Trillingstest in overeenstemming met ISO 9022-36-05 |
| Schok | Bestand tegen een val van 2 m, gemonteerd op een loodstaaf, op een hard oppervlak. |

NL

| Beschrijving | Waarde |
|--------------|--|
| Vochtigheid | 100% condenserend De effecten van condensatie kunnen worden tegengegaan door periodiek goed drogen van de GNSS-ontvanger. |

4

Vervoer

Vervoer in het veld

Bij vervoer van de apparatuur in het veld, er altijd zorg voor dragen dat u:

- het instrument draagt in de originele transportkoffer,
 - of het statief draagt met de benen gespreid over uw schouders, onderwijl het instrument rechtop houdend.
-

Vervoer in een wegvoertuig

Vervoer het instrument nooit losliggend in een auto, het kan dan onderhevig zijn aan schokken en trillingen. Vervoer het instrument altijd in de transportkoffer en zet deze vast.

Voor producten waarbij geen transportkoffer is meegeleverd, kunt u de oorspronkelijke of een vergelijkbare verpakking gebruiken.

Verschepen

Als het instrument per spoor, vliegtuig of schip wordt vervoerd, gebruik dan steeds de originele verpakking, transportkoffer of kartonnen doos van de GeoMax of een gelijkwaardige verpakking om het te beschermen tegen schokken en trillingen.

**Vershipen, ver-
voer van accu's**

Als accu's worden vervoerd of getransporteerd, dan moet de persoon die verantwoordelijk is voor het product, er op toezien dat aan de vigerende nationale en internationale regels en wetgeving wordt voldaan. Neem vooraf contact op met uw plaatselijke personen of vrachtvervoersbedrijf.

5


Bediening



De accu moet worden geladen, voordat deze voor de eerste keer wordt gebruikt.

**Batterij vervan-
gen,
stap voor stap**



 De batterij wordt in het onderste gedeelte van de GNSS-ontvanger geplaatst.

1. Duw de schuifvergrendeling op het batterijcompartiment in de richting van de pijl met het open-slotsymbool.
2. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment.
3. Schuif de batterij in de behuizing van het batterijcompartiment met de contactpunten naar boven gericht.
4. Druk de batterij naar beneden, zodat deze vastklikt op zijn plaats.
5. Plaats het deksel van het batterijcompartiment terug in het compartiment en duw de schuifvergrendeling in de richting van de pijl met het gesloten-slotsymbool.
6. Om een batterij te verwijderen, duwt u de schuifvergrendeling op het batterijcompartiment in de richting van de pijl met het open-slotsymbool en verwijdert u het deksel.
7. Duw de batterij enigszins omhoog en trek tegelijkertijd de onderkant van de batterij naar buiten. Hierdoor komt de batterij los uit de gefixeerde positie.

8. Verwijder de batterij.



874755-1.1.0nl

Vertaling van de originele tekst (874755-1.1.0en)

© 2019 GeoMax AG, Widnau, Zwitserland



GeoMax AG
www.geomax-positioning.com



874755-1.1.0multilingual

Original text (874755-1.1.0en)

© 2019 GeoMax AG, Widnau, Switzerland



GeoMax AG
www.geomax-positioning.com